

Міністерство освіти і науки України  
Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна

Освітньо-професійна програма

Німецька мова та література і переклад  
та англійська мова

другий (магістерський) рівень вищої освіти  
Галузь знань 03 Гуманітарні науки  
Спеціальність 035 Філологія  
Спеціалізація 035.043 Германські мови та літератури  
(переклад включно), перша – німецька

ЗАТВЕРДЖЕНО

Вченою радою

Харківського національного університету  
імені В. Н. Каразіна

29.05.2023 року,

протокол № 9

Введено в дію з 2023-2024 н. р.

наказом від 01.06.2023р.

10114-1/224

Проректор з науково-педагогічної роботи

—Олександр ГОЛОВКО



Харків 2023 р.

**ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ**  
**освітньо-професійної програми**  
**Німецька мова та література і переклад та англійська мова**

Освітню програму розглянуто та схвалено на:

1. Науково-методичній раді Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна  
протокол № 8 від «16» листопада 2023 р.

Голова науково-методичної ради,

Проректор з навчально-педагогічної роботи \_\_\_\_\_ Олександр ГОЛОВКО

2. Вченій раді факультету іноземних мов:

протокол № 2 від «17» лютого 2023 р.

Голова Вченої ради факультету іноземних мов \_\_\_\_\_ Світлана ВІРОТЧЕНКО

3. Науково-методичній комісії факультету іноземних мов:

протокол № 11 від «16» лютого 2023 р.

Голова науково-методичної комісії факультету іноземних мов \_\_\_\_\_ Анна КОТОВА

4. Кафедрі романо-германської філології:

протокол № 8 від «16» лютого 2023 р.

В. о. завідувача кафедри романо-германської філології,  
кандидат педагогічних наук, доцент

\_\_\_\_\_ Ірина РУДНІВА

5. Кафедрі англійської філології та методики викладання іноземної мови:

протокол № 11 від «16» лютого 2023 р.

В. о. завідувача кафедрою англійської філології та методики викладання іноземної мови,  
кандидат філологічних наук, доцент

\_\_\_\_\_ Ірина МОРОЗОВА

6. Кафедрі перекладознавства імені Миколи Лукаша:

протокол № 11 від «16» лютого 2023 р.

Завідувач кафедри перекладознавства імені Миколи Лукаша,  
доктор філологічних наук, професор

\_\_\_\_\_ Олександр РЕБРІЙ

## ПРЕАМБУЛА

Розроблено робочою групою у складі:

Прізвище, ім'я, по батькові	Найменування посади	Науковий ступінь, вчене звання
<b>Керівник робочої групи – гарант освітньої програми</b>		
БЕЗУГЛА Лілія Ростиславівна	професор кафедри романо-германської філології	доктор філологічних наук, професор кафедри німецької філології та перекладу
<b>Члени робочої групи</b>		
КАРПУСЕНКО Наталія Вікторівна	доцент кафедри романо-германської філології	кандидат філологічних наук, доцент кафедри німецької філології та перекладу
ПАНЧЕНКО Ірина Михайлівна	доцент кафедри романо-германської філології	кандидат філологічних наук

До проектування освітньої програми долучені:

Представники здобувачів вищої освіти: СВИТНОСОВА Лоліта Олексіївна, студентка першого курсу магістратури факультету іноземних мов Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна.

Представники роботодавців: ЧИСТЯКОВА Світлана Миколаївна, директорка Культурно-просвітницького центру «Будинок Нюрнберга» м. Харкова.

При розробці проекту Програми враховані вимоги:

Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія галузі знань 03 Гуманітарні науки для другого (магістерського) рівня вищої освіти. Затверджено Наказом Міністерства освіти і науки України 20.06.2019 р. № 871.

### **Рецензії-відгуки зовнішніх стейкхолдерів:**

1. Директорки Культурно-просвітницького центру «Будинок Нюрнберга», Центру німецької мови в м. Харкові (акредитованого партнера Інституту імені Гете, ФРН) Світлани ЧИСТЯКОВОЇ.
2. В. о. завідувача кафедри німецької і романської філології Харківського національного педагогічного університету імені Г. С. Сковороди, канд. філол. наук, доцента Сніжани ЛЕМБІК.
3. Директорки Харківської гімназії № 23 Харківської міської ради Харківської області Олени КРИКЛИВОЇ.

**1. Профіль освітньої програми**  
**Німецька мова та література і переклад та англійська мова**

зі спеціальності 035 Філологія

<b>1 – Загальна інформація</b>	
<b>Повна назва закладу вищої освіти та структурного підрозділу</b>	Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна факультет іноземних мов
<b>Офіційна назва програми</b>	Німецька мова та література і переклад та англійська мова German Language and Literature, Translation and English Language
<b>Ступінь вищої освіти</b>	Магістр
<b>Кваліфікація, що присвоюється</b>	Магістр філології за спеціалізацією Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька. Німецька мова та література і переклад та англійська мова
<b>Тип диплому та обсяг освітньої програми</b>	Одиничний 90 кредитів ЄКТС, 1 рік 4 місяці
<b>Наявність акредитації</b>	Сертифікат про державну акредитацію спеціальності 035 Філологія, дійсний до 1 липня 2023 р., Акредитаційна комісія України
<b>Передумови</b>	Наявність ступеня бакалавра
<b>Мова викладання</b>	Українська, німецька, англійська
<b>Термін дії освітньої програми</b>	1 рік 4 місяці
<b>Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми</b>	<a href="http://foreign-languages.karazin.ua/academics/standarti-vischoi-osviti-">http://foreign-languages.karazin.ua/academics/standarti-vischoi-osviti-</a>
<b>2 – Мета освітньої програми</b>	
<b>Мета програми</b>	Підготовка висококваліфікованих, конкурентоспроможних фахівців у галузі германської філології, що передбачає достатній рівень розвитку фахових компетентностей викладача і перекладача для забезпечення процесу міжкультурної комунікації з широким доступом до працевлаштування на українському та міжнародному ринку праці; підготовка до проведення самостійних наукових досліджень у сфері філології, зокрема у галузі германського мовознавства та перекладознавства. Виконання поставленої мети забезпечується відповідністю програми вимогам Стандарту вищої освіти спеціальності 035 Філологія другого (магістерського) рівня, Стратегії розвитку Каразінського університету на 2019–2025 роки та потребам вітчизняного та міжнародного ринків праці, а також на основі досвіду, накопиченого на випускових кафедрах, факультеті та в університеті в цілому.
<b>3 – Характеристика освітньої програми</b>	
<b>Предметна область (галузь знань, спеціальність, спеціалізація)</b>	Галузь знань: 03 Гуманітарні науки Спеціальність: 035 Філологія Спеціалізація: 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька
<b>Орієнтація освітньої програми</b>	Освітньо-професійна програма зорієнтована на інтеграцію теоретичної (фахової) підготовки в галузі німецької та англійської

	<p>філології) та наукової діяльності в рамках актуальних спеціальностей, що надає можливість подальшої професійної та наукової кар'єри. Програма має комплексну спрямованість, зорієнтовану на здійснення теоретичної, практичної та дослідницької діяльності.</p>
<b>Основний фокус освітньої програми та спеціалізації</b>	<p>Загальна освіта за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізація: 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька.</p> <p>Програма фокусується на формуванні фахових компетентностей із теорії та практики іноземних мов і перекладу (німецька та англійська мови), із методики викладання іноземних мов у ЗВО, а також здатності здійснювати інноваційну діяльність і виконувати дослідження в галузі перекладознавства і німецької та англійської філології.</p>
<b>Особливості програми</b>	<p>Навчання відбувається у вигляді теоретичної та практичної підготовки за фахом із залученням асистентів-іноземців – носіїв німецької мови, а також стажувань за кордоном. Практична підготовка підкріплюється проходженням асистентської та перекладацької практик.</p> <p>Асистентська практика проводиться на базі закладів вищої освіти м. Харкова, у першу чергу, на факультетах ХНУ імені В. Н. Каразіна під контролем керівників практики, викладачів факультету іноземних мов, згідно з розробленими науково-методичною комісією факультету критеріями оцінювання практики. До оцінювання включено завдання з педагогіки й психології.</p> <p>Перекладацька практика, яка проходить без відриву від занять, проводиться під керівництвом досвідчених викладачів-керівників з кафедри романо-германської філології. Практика дозволяє студентам отримати актуальний за сучасних умов досвід дистанційної праці.</p> <p>Науково-дослідницька підготовка забезпечується написанням кваліфікаційної магістерської роботи, а також залученням студентів до проектів Наукового товариства студентів факультету іноземних мов Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна, до участі в республіканських конкурсах наукових робіт, до публікацій у збірнику статей «Актуальні проблеми сучасної лінгвістики та методики навчання іноземних мов у дослідженнях студентів» та інших релевантних виданнях.</p>
<b>4 – Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання</b>	
<b>Придатність до працевлаштування</b>	<p>Сферою діяльності випускників факультету іноземних мов, що здобули другий (магістерський) рівень вищої освіти, є наукова, літературно-видавнича, освітня галузі, що забезпечено наявністю в освітній програмі циклу психолого-педагогічних і методичних дисциплін, а також проходженням асистентської та перекладацької практик; зокрема: заклади та установи освіти, заклади вищої освіти, друковані та електронні засоби масової інформації, сфера ІТ, PR-технології; різноманітні фонди, спілки, фундації гуманітарного спрямування, музеї, мистецькі і культурні</p>

	<p>центри та інші установи й організації з потребою у перекладацьких послугах.</p> <p>2444 Професіонали в галузі філології, лінгвістики та перекладів</p> <p>2444.1 Наукові співробітники (філологія, лінгвістика, переклади)</p> <p>2444.2 Філологи, лінгвісти, перекладачі та усні перекладачі</p> <p>23 Професіонали в галузі освіти та навчання</p> <p>231 Викладачі закладів вищої освіти</p> <p>232 Викладачі закладів фахової передвищої освіти, професійної (професійно-технічної) освіти та вчителі закладів загальної середньої освіти</p>
<b>Подальше навчання</b>	<p>Програма передбачає можливість подальшого навчання:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- за докторською програмою з філології наукового рівня освіти, якому відповідає восьмий кваліфікаційний рівень Національної рамки кваліфікації, з присудженням ступеня вищої освіти – доктор філософії;</li> <li>- на сертифікатних курсах, які реалізують модель філологічної освіти з лінгвістичним спрямуванням, акцентуючи провідну роль мови в пізнавальній та комунікативній діяльності суспільства.</li> </ul> <p>Подальша освіта ґрунтується на поєднанні курсів теоретичного та практичного циклів, забезпечуючи глибокі знання специфічних мовознавчих першоджерел та орієнтацію в історичній динаміці, сучасному стані та тенденціях розвитку лінгвістичної думки.</p>
<b>5 – Викладання та оцінювання</b>	
<b>Викладання та навчання</b>	<p>Студентоцентроване навчання, самонавчання, проблемно-орієнтоване навчання, колективне й інтегративне навчання, навчання через практики (асистентську, перекладацьку, переддипломну), навчання через науково-дослідну роботу (переддипломна практика, кваліфікаційна магістерська робота).</p> <p>За домінуючими методами та способами навчання виокремлено форми навчання: пасивні (пояснювально-ілюстративні), активні (проблемні, інтерактивні, саморозвиваючі).</p> <p>За організаційними формами виокремлено: індивідуальне (консультативне), колективне (групове) та інтегративне навчання.</p> <p>За орієнтацією педагогічної взаємодії виокремлено: позиційне та контекстне навчання, технологія співпраці.</p> <p>За формами реалізації: лекції, практичні заняття, консультації з викладачами.</p> <p>Протягом усього періоду навчання здійснюється кураторський супровід груп та консультаційна допомога.</p> <p>Студенти мають можливість вільно обирати вибіркові компоненти програми, формуючи індивідуальні освітні траєкторії у відповідності до потреб власного саморозвитку та перспектив працевлаштування з урахуванням потреб місцевого та міжнародного ринків праці.</p>
<b>Оцінювання</b>	<p>Процедури та критерії оцінювання розроблено у відповідності до «Положення про організацію освітнього процесу в Харківському національному університеті імені В.Н. Каразіна» (затвердженого Вченою радою ХНУ імені В.Н. Каразіна від 28 грудня 2020 року протокол № 19).</p> <p>Форми контролю: письмові экзамени, заліки, формалізовані тести, контрольні роботи (письмові та усні), презентації, есе, реферати,</p>

	поточний контроль, звіти з практики, захист кваліфікаційної магістерської роботи, атестаційний екзамен з другої іноземної мови та перекладу.
<b>6 – Програмні компетентності</b>	
<b>Інтегральна компетентність</b>	Здатність ефективно, інноваційно та творчо розв'язувати складні завдання й проблеми в галузі філології (лінгвістики, перекладознавства, літературознавства) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає виконання досліджень та/або утілення інновацій та характеризується певною невизначеністю умов і вимог.
<b>Загальні компетентності</b>	<p><b>ЗК1.</b> Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.</p> <p><b>ЗК2.</b> Здатність до критики й самокритики.</p> <p><b>ЗК3.</b> Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p><b>ЗК4.</b> Здатність до усвідомлення та розв'язання локальних та глобальних проблем в українському та міжнародному контексті.</p> <p><b>ЗК5.</b> Здатність працювати в команді та автономно, коректно вести наукові дискусії, усну та письмову полеміку, адекватно реагувати на критичні зауваження.</p> <p><b>ЗК6.</b> Здатність спілкуватися німецькою та англійською мовами у професійній діяльності, опрацьовувати фахову літературу німецькою та англійською мовами.</p> <p><b>ЗК7.</b> Здатність до абстрактного мислення, узагальнення, аналізу й синтезу процесів і явищ та розуміння їхніх причинно-наслідкових зв'язків.</p> <p><b>ЗК8.</b> Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій для вирішення як стандартних, так і інноваційних завдань у практичних ситуаціях.</p> <p><b>ЗК9.</b> Здатність до адаптації та дії в новій ситуації, в тому числі на засадах різноманітності та мультикультурності.</p> <p><b>ЗК10.</b> Здатність спілкуватися з представниками інших професійних і соціальних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності), пропонувати свої послуги на ринку праці.</p> <p><b>ЗК11.</b> Здатність до виконання наукових досліджень на належному рівні.</p> <p><b>ЗК12.</b> Здатність генерувати та втілювати на практиці або в дослідницькій діяльності нові ідеї (креативність).</p> <p><b>ЗК13.</b> Здатність діяти із соціальною відповідальністю, розуміти основні принципи буття людини, природи, суспільства.</p> <p><i>Загальні компетентності, визначені освітньою програмою:</i></p> <p><b>ЗК14.</b> Здатність до успішної міжкультурної комунікації.</p> <p><b>ЗК15.</b> Здатність постійно підвищувати свій професійний рівень, поглиблювати знання і розвивати набуті уміння й навички.</p> <p><b>ЗК16.</b> Здатність гідно сприймати суспільні виклики сьогодення.</p> <p><b>ЗК17.</b> Здатність до логічного обґрунтування необхідності впровадження новітніх досягнень науки й техніки в навчальний процес.</p>

	<p><b>ЗК18.</b> <i>Здатність гідно представляти Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна у професійній діяльності в Україні та за кордоном.</i></p>
<b>Фахові компетентності</b>	<p><b>ФК1.</b> Здатність вільно орієнтуватися в сучасних лінгвістичних концепціях.</p> <p><b>ФК2.</b> Здатність вільно орієнтуватися в сучасних технологіях викладання іноземних мов у ЗВО.</p> <p><b>ФК3.</b> Здатність вільно орієнтуватися в сучасних перекладознавчих концепціях.</p> <p><b>ФК4.</b> Здатність осмислювати лінгвістику як полісистему, розуміти сучасні шляхи розвитку лінгвістики.</p> <p><b>ФК5.</b> Здатність осмислювати перекладознавство як полісистему, розуміти сучасні шляхи розвитку перекладознавства.</p> <p><b>ФК6.</b> Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.</p> <p><b>ФК7.</b> Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного/мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.</p> <p><b>ФК8.</b> Усвідомлення методологічного та організаційного підґрунтя, необхідного для дослідження чи інноваційної розробки у галузі німецької філології.</p> <p><b>ФК9.</b> Усвідомлення методологічного та організаційного підґрунтя, необхідного для дослідження чи інноваційної розробки у галузі англійської філології.</p> <p><b>ФК10.</b> Здатність презентувати результати своїх досліджень чи інноваційних розробок професійної спільноти.</p> <p><b>ФК11.</b> Здатність застосовувати поглиблені знання з германської філології (перекладу включно) для вирішення професійних завдань.</p> <p><b>ФК12.</b> Здатність опрацьовувати фахову літературу німецькою та англійською мовами.</p> <p><b>ФК13.</b> Володіння експресивними, емоційними, логічними засобами мови та здатність спрямовувати їх для досягнення запланованого прагматичного результату.</p> <p><b>ФК14.</b> Знання загальноприйнятих норм поведінки і моралі у міжособистісних та професійних стосунках і створення умов для їхнього дотримання.</p> <p><b>ФК15.</b> Здатність компетентно брати участь у наукових заходах різних рівнів.</p> <p><i>Фахові компетентності, визначені освітньою програмою:</i></p> <p><b>ЗК16.</b> <i>Здатність постійно поглиблювати знання у галузі філологічної науки.</i></p> <p><b>ЗК17.</b> <i>Здатність вдосконалювати навички викладання німецької і англійської мови у середніх та вищих навчальних закладах відповідно до нових тенденцій і викликів освітньої галузі.</i></p> <p><b>ЗК18.</b> <i>Здатність розвивати навички усного й письмового перекладу в різних сферах суспільного життя.</i></p> <p><b>ЗК19.</b> <i>Усвідомлення необхідності слідкувати за новітніми досягненнями німецькомовної та англомовної літератури і використовувати їх у професійній діяльності.</i></p>
<b>7 – Програмні результати навчання</b>	



**Програмні результати навчання**

**ПРН1.** Оцінювати власну навчальну, наукову та професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.

**ПРН2.** Упевнено володіти державною та іноземною мовами у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування, для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень німецькою, англійською та українською мовами.

**ПРН3.** Застосовувати сучасні методики та технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в галузі германської філології (перекладу включно).

**ПРН4.** Оцінювати та критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їхнього вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.

**ПРН5.** Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.

**ПРН6.** Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.

**ПРН7.** Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці, перекладознавстві і літературознавстві.

**ПРН8.** Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства, мовознавства та перекладознавства.

**ПРН9.** Характеризувати теоретичні засади та прикладні аспекти германської філології (перекладу включно).

**ПРН10.** Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати мовні, літературні, перекладацькі факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).

**ПРН11.** Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.

**ПРН12.** Дотримуватися правил академічної доброчесності, норм поведінки й моралі в міжособистісних та професійних стосунках.

**ПРН13.** Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.

**ПРН14.** Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних жанрів і стилів німецькою та англійською мовами.

**ПРН15.** Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного, літературного чи перекладного матеріалу.

**ПРН16.** Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.

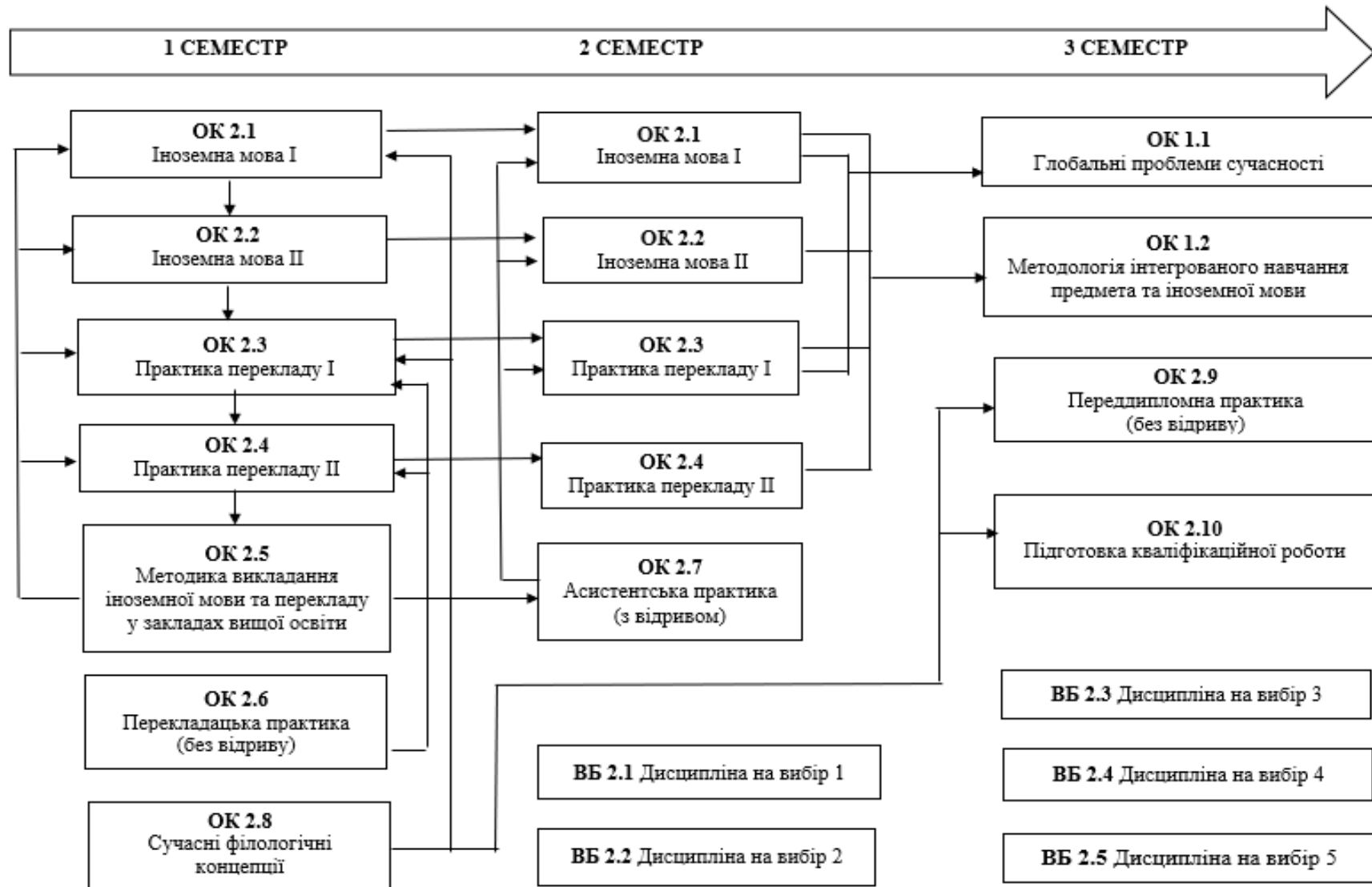
	<p><b>ПРН17.</b> Планувати здійснювати і презентувати дослідження в галузі в галузі германської філології та перекладу на належному рівні.</p> <p><b>ПРН18.</b> Знати норми літературної мови, перекладу та комунікації і вміти їх застосовувати у практичній та освітній діяльності.</p> <p><b>ПРН19.</b> Використовувати іноземну мову для організації ефективної мовної, міжмовної та міжкультурної комунікації на особистому та професійному рівнях.</p> <p><i>Програмні результати навчання, визначені освітньою програмою:</i></p> <p><b>ПРН20.</b> Володіти методикою викладання іноземної мови та перекладу у вищому навчальному закладі.</p> <p><b>ПРН21.</b> Володіти навичками перекладу в різних галузях суспільного життя, включно художній переклад.</p> <p><b>ПРН22.</b> Використовувати іноземну мову у міжкультурній комунікації.</p>
<b>8 – Ресурсне забезпечення реалізації програми</b>	
<b>Специфічні характеристики кадрового забезпечення</b>	Кадровий склад випускових кафедр та кафедр забезпечення Програми повністю відповідає кадровим вимогам щодо забезпечення провадження освітньої діяльності у сфері вищої освіти згідно з діючим законодавством України. У процес організації навчального процесу залучаються асистенти-іноземці – носії німецької мови. Усі науково-педагогічні працівники, що забезпечують навчальний процес в межах програми, мають освіту за профілем програми та кафедри та регулярно підвищують кваліфікацію.
<b>Специфічні характеристики матеріально-технічного забезпечення</b>	Відповідно до технологічних вимог щодо матеріально-технічного забезпечення освітньої діяльності відповідного рівня ВО.
<b>Специфічні характеристики інформаційного та навчально-методичного забезпечення</b>	Відповідно до технологічних вимог щодо навчально-методичного та інформаційного забезпечення освітньої діяльності відповідного рівня ВО. Використання платформ дистанційного навчання Moodle, Google Classroom, засобів відеозв'язку Zoom, Skype, Google Meet.
<b>9 – Академічна мобільність</b>	
<b>Національна кредитна мобільність</b>	На основі двосторонніх договорів між ХНУ імені В.Н. Каразіна та університетами України.
<b>Міжнародна кредитна мобільність</b>	У межах програми ЄС Еразмус+ та на основі спільних договорів між ХНУ імені В.Н. Каразіна та університетами-партнерами.
<b>Навчання іноземних здобувачів вищої освіти</b>	Навчання іноземних здобувачів вищої освіти здійснюється на підставі законодавства України.

## 2. Перелік компонентів освітньо-професійної /наукової програми та їхня логічна послідовність

### 2.1 Перелік компонентів ОП

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові проекти (роботи), практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
1	2	3	4
<b>1. Обов'язкові компоненти ОП</b>			
<b>1.1. Цикл загальної підготовки</b>			
ОК 1.1.	Глобальні проблеми сучасності	3	залік
ОК 1.2.	Методологія інтегрованого навчання предмета та іноземної мови	3	залік
	Всього	6	
<b>1.2. Цикл професійної підготовки</b>			
ОК 2.1.	Іноземна мова I	7	екзамен/залік
ОК 2.2.	Іноземна мова II	7	екзамен/залік
ОК 2.3.	Практика перекладу I	10	екзамен/залік
ОК 2.4.	Практика перекладу II	9	екзамен/залік
ОК 2.5.	Методика викладання іноземної мови та перекладу у закладах вищої освіти	4	екзамен
ОК 2.6.	Перекладацька практика (без відриву)	5	екзамен
ОК 2.7.	Асистентська практика (з відривом)	6	екзамен
ОК 2.8.	Сучасні філологічні концепції	4	залік
ОК 2.9.	Переддипломна практика (без відриву)	6	екзамен
ОК 2.10	Підготовка кваліфікаційної роботи	3	
	Всього	61	
<b>Загальний обсяг обов'язкових дисциплін</b>		67	
<b>2. Вибіркові компоненти ОП*</b>			
<b>2.1. Цикл професійної підготовки</b>			
<i>Обираються 5 дисциплін загальним обсягом 23 кредитів ЄКТС за каталогом міжфакультетських дисциплін університету</i>			
<i><a href="https://drive.google.com/drive/folders/1vC83aQbaym-79D4LhEJRNUxd1WDBeUHx">https://drive.google.com/drive/folders/1vC83aQbaym-79D4LhEJRNUxd1WDBeUHx</a></i>			
ВБ 2.1.	Дисципліна на вибір 1	4	залік
ВБ 2.2.	Дисципліна на вибір 2	4	залік
ВБ 2.3.	Дисципліна на вибір 3	5	залік
ВБ 2.4.	Дисципліна на вибір 4	5	залік
ВБ 2.5.	Дисципліна на вибір 5	5	залік
	Всього	23	
<b>Загальний обсяг вибірових дисциплін</b>		23	
<b>ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ</b>		90	

## 2.2. Структурно-логічна схема ОП



### **3. Форма атестації здобувачів вищої освіти**

Атестація випускників освітньої програми «Німецька мова та література і переклад та англійська мова» спеціальності 035 Філологія проводиться у формі Атестаційного екзамену з Іноземної мови II і перекладу та захисту кваліфікаційної магістерської роботи.

Кваліфікаційна робота перевіряється на наявність академічного плагіату. Кваліфікаційна робота має бути розміщена на сайті структурного підрозділу закладу вищої освіти. Захист кваліфікаційної роботи здійснюється відкрито і публічно.

За результатами атестації видається диплом встановленого зразка про присудження ступеня магістра із присвоєнням кваліфікації: Магістр філології за спеціалізацією 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька. Німецька мова та література і переклад та англійська мова.

#### 4. Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми

	ОК 1.1	ОК 1.2	ОК 2.1	ОК 2.2	ОК 2.3	ОК 2.4	ОК 2.5	ОК 2.6	ОК 2.7	ОК 2.8	ОК 2.9	ОК 2.10
ЗК1	+	+			+	+	+	+	+		+	+
ЗК2	+						+		+		+	+
ЗК3	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК4	+				+	+					+	+
ЗК5	+	+	+	+	+	+	+	+	+			
ЗК6		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК7	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК8	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК9	+				+	+	+	+			+	+
ЗК10		+	+	+	+	+		+				
ЗК11	+	+	+	+						+	+	+
ЗК12	+		+	+	+	+	+		+		+	+
ЗК13	+								+			
ЗК14	+		+	+	+	+						
ЗК15		+	+	+	+	+		+	+		+	
ЗК16	+										+	+
ЗК17	+	+					+					
ЗК18	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ФК1										+	+	+
ФК2										+	+	+
ФК3			+	+	+	+				+	+	+
ФК4		+	+	+			+	+	+	+	+	+
ФК5		+					+		+	+	+	+
ФК6		+	+	+	+	+	+	+	+			
ФК7		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ФК8		+	+	+	+	+	+	+	+		+	+
ФК9	+				+	+	+	+	+	+	+	+
ФК10			+	+	+	+		+	+			
ФК11		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ФК12			+	+	+	+						
ФК13			+	+	+	+						
ФК14		+					+	+	+		+	+
ФК15											+	+
ФК16			+	+	+	+				+	+	+
ФК17		+					+		+			
ФК18					+	+		+				
ФК19										+	+	+

